

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/1310**ze dne 31. července 2019,****kterým se stanoví pravidla fungování Evropského souboru civilní ochrany a kapacit rescEU***(oznámeno pod číslem C(2019) 5614)***(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1313/2013/EU ze dne 17. prosince 2013 o mechanismu civilní ochrany Unie ⁽¹⁾, a zejména na čl. 32 odst. 1 písm. g) uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ačkoli mechanismus Unie uznává primární odpovědnost členských států za předcházení přírodním a člověkem způsobeným katastrofám i za připravenost a odezvu na ně, podporuje zároveň solidaritu a spolupráci mezi členskými státy v souladu s čl. 3 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii (SEU) a článkem 196 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU).
- (2) Přijetím rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/420 ⁽²⁾ byl mechanismus Unie posílen, jelikož došlo k navýšení finanční podpory Unie pro Evropský soubor civilní ochrany a k vytvoření kapacit rescEU.
- (3) V souladu s čl. 21 odst. 2 písm. c) rozhodnutí č. 1313/2013/EU se kapacity pro odezvu, které využívají finanční podporu Unie pro náklady na přizpůsobení, zpřístupní v rámci Evropského souboru civilní ochrany, a to na minimální dobu související s obdrženým financováním a jejíž délka činí 3 až 10 let od okamžiku skutečné dostupnosti těchto kapacit. Přesná doba závazku musí být specifikována s ohledem na zaručení právní jistoty.
- (4) Kapacity rescEU by měly poskytovat pomoc v kritických situacích, kdy celkové stávající kapacity na vnitrostátní úrovni a kapacity vyčleněné členskými státy pro Evropský soubor civilní ochrany nestačí k tomu, aby zajistily účinnou odezvu na katastrofy. Je nutné, aby byla přijata pravidla pro vytvoření, správu a údržbu kapacit rescEU za účelem zajištění jejich účinného používání.
- (5) Kapacity rescEU jsou poskytovány na operace odezvy v rámci mechanismu Unie. Na základě žádosti o pomoc prostřednictvím *střediska pro koordinaci odezvy na mimořádné události* (dále jen „středisko“) Komise v úzké spolupráci s žádajícím členským státem a členským státem vlastním, pronajímajícím či pronajímajícím formou leasingu kapacitu rescEU rozhodne o nasazení této kapacity. Za účelem zajištění účinného a transparentního rozhodovacího procesu je nutné stanovit kritéria pro rozhodnutí o nasazení a pro příslušné provozní postupy. Také je třeba stanovit kritéria pro rozhodování o nasazení v případě kolidujících žádostí o použití kapacit rescEU.
- (6) Pokud kapacity rescEU nejsou používány nebo jich není zapotřebí pro operace odezvy v rámci mechanismu Unie, lze je použít i pro vnitrostátní účely. K zaručení toho, aby v rámci mechanismu Unie byly kapacity rescEU v pohotovosti a připraveny k nasazení ve lhůtě stanovené v požadavcích na kvalitu pro každý druh kapacity rescEU, je nutné vypracovat příslušná pravidla pro jejich vnitrostátní použití.
- (7) Pokud jsou kapacity rescEU použity pro vnitrostátní účely, měly by to členské státy oznámit Komisi. Systém oznamování v případě použití pro vnitrostátní účely by měl být jednoduchý a účinný.
- (8) K zajištění provozní účinnosti je nutné vytvořit jasná pravidla pro demobilizaci a stažení kapacit rescEU.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 924.⁽²⁾ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/420 ze dne 13. března 2019, kterým se mění rozhodnutí č. 1313/2013/EU o mechanismu civilní ochrany Unie (Úř. věst. L 77I, 20.3.2019, s. 1.)

- (9) Členské státy mohou v souladu s čl. 12 odst. 10 rozhodnutí č. 1313/2013/EU ve zvláštních případech odmítnout nasadit personál provozující kapacity rescEU mimo území Unie. Pro tyto zvláštní případy je nutné vytvořit pravidla.
- (10) Na základě přijetí prováděcího rozhodnutí komise (EU) 2019/570 ⁽³⁾ byly kapacity pro letecké hašení lesních požárů vymezeny jako kapacity rescEU. Aby mohla být poskytnuta finanční pomoc Unie pro vytvoření těchto kapacit v souladu s čl. 21 odst. 3 rozhodnutí č. 1313/2013/EU, je nutné, aby byly vymezeny celkové odhadované náklady na tyto kapacity. Při výpočtu celkových odhadovaných nákladů se zohlední kategorie způsobilých nákladů stanovených v příloze IA rozhodnutí č. 1313/2013/EU.
- (11) Za účelem zkrácení dob nasazení a zvýšení právní jistoty by se měly vyjasnit podmínky umístění a provozu kapacit rescEU. Tyto podmínky by měly tvořit základ operačních smluv mezi Komisí a členskými státy.
- (12) Za účelem zviditelnění Unie a případů nasazení kapacit rescEU, jakož i za účelem zajištění jednotných podmínek při provádění článku 20a rozhodnutí č. 1313/2013/EU by toto rozhodnutí mělo stanovit pravidla pro příslušné dohody o zviditelnění.
- (13) Členské státy by měly kapacity rescEU registrovat, certifikovat a náležitě udržovat v souladu se stávajícími vnitrostátními i mezinárodními právními předpisy. Je rovněž třeba dokončit proces certifikace mechanismu Unie.
- (14) Od vstupu rozhodnutí (EU) 2019/420 v platnost dne 21. března 2019 může Unie poskytovat finanční pomoc na provozní náklady. Proto je nezbytné stanovit pravidla a postupy pro žádosti členských států o tuto pomoc.
- (15) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru uvedeným v čl. 33 odst. 1 rozhodnutí č. 1313/2013/EU,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět

Toto rozhodnutí stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí č. 1313/2013/EU, pokud jde o:

- a) vyčlenění kapacit pro Evropský soubor civilní ochrany, které obdrží financování na náklady přizpůsobení;
- b) kritéria pro rozhodování o nasazení kapacit rescEU, a to i v případě kolidujících žádostí;
- c) kritéria pro rozhodnutí o demobilizaci a stažení;
- d) vnitrostátní použití kapacit rescEU;
- e) odmítnutí nasadit personál mimo území Unie;
- f) všeobecný obsah operačních smluv;
- g) požadavky na zviditelnění při používání kapacit rescEU;
- h) certifikaci a registraci kapacit rescEU;
- i) celkové odhadované náklady na kapacity rescEU pro letecké hašení lesních požárů a
- j) dohody ohledně podávání žádostí o finanční pomoc na provozní náklady.

⁽³⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2019/570 ze dne 8. dubna 2019, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1313/2013/EU, pokud jde o kapacity rescEU, a kterým se mění prováděcí rozhodnutí Komise 2014/762/EU (Úř. věst. L 99, 10.4.2019, s. 41).

Článek 2

Vyčlenění kapacit pro Evropský soubor civilní ochrany, které obdrží finanční prostředky na náklady na přizpůsobení

1. Členské státy, které obdrží finanční podporu Unie na náklady na přizpůsobení v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. c) rozhodnutí č. 1313/2013/EU, vyčlení zmíněné kapacity pro Evropský soubor civilní ochrany na různé minimální doby na základě celkové výše obdržených finančních prostředků.

Minimální doby se stanoví níže uvedeným způsobem:

- a) minimální doba 3 let pro kapacity, které obdrží finanční podporu Unie ve výši do 300 000 EUR;
- b) minimální doba 5 let pro kapacity, které obdrží finanční podporu Unie ve výši od 300 001 do 1 000 000 EUR;
- c) minimální doba 7 let pro kapacity, které obdrží finanční podporu Unie ve výši od 1 000 001 do 2 000 000 EUR;
- d) minimální doba 10 let pro kapacity, které obdrží finanční podporu Unie ve výši nad 2 000 000 EUR.

2. V případech, kdy je ekonomická životnost kapacity kratší než minimální doba uvedená v odstavci 1, je minimální doba určena délkou této životnosti.

3. Komise může prostřednictvím střediska pro koordinaci odezvy na mimořádné události souhlasit s ukončením minimální doby uvedené v odstavci 1 ve vztahu ke konkrétní kapacitě, jestliže tuto skutečnost členský stát řádně odůvodní.

Článek 3

Kritéria pro rozhodnutí o nasazení kapacit rescEU

1. Po obdržení žádosti o pomoc středisko posoudí, zda stávající kapacity, které členské státy prostřednictvím mechanismu Unie nabízejí, a ty, které byly pro Evropský soubor civilní ochrany předem vyčleněny, dostačují k zajištění účinné odezvy na tuto žádost. Jestliže účinnou odezvu zajistit nelze, rozhodne Komise prostřednictvím střediska o nasazení kapacit rescEU v souladu s postupem stanoveným v čl. 12 odst. 6 rozhodnutí č. 1313/2013/EU.

2. Rozhodnutí o nasazení kapacit rescEU zohlední níže uvedená zvláštní kritéria:

- a) operační situace v různých členských státech i potenciální rizika katastrof;
- b) vhodnost a přiměřenost kapacit rescEU k odezvě na katastrofu;
- c) zeměpisné umístění kapacit rescEU včetně odhadované doby přesunu do postižené oblasti;
- d) další příslušná kritéria včetně podmínek kapacit rescEU stanovených v operačních smlouvách.

3. V případě kolidujících žádostí o pomoc budou při rozhodování o tom, kde budou kapacity rescEU nasazeny, zohledněna níže uvedená kritéria:

- a) předpokládaná rizika pro lidské životy;
- b) předpokládaná rizika pro kritickou infrastrukturu uvedenou v čl. 2 písm. a) směrnice Rady 2008/114/ES (*) bez ohledu na to, zda se kritická infrastruktura nachází uvnitř nebo vně Unie;
- c) předpokládaný dopad katastrof včetně dopadu na životní prostředí;
- d) potřeby určené střediskem, jakož i jakékoli stávající plány nasazení;
- e) potenciální riziko šíření katastrofy;
- f) socioekonomický dopad;
- g) použití doložky solidarity podle článku 222 Smlouvy o fungování Evropské unie;
- h) další příslušné operační faktory.

(*) Směrnice Rady 2008/114/ES ze dne 8. prosince 2008 o určování a označování evropských kritických infrastruktur a o posouzení potřeby zvýšit jejich ochranu (Úř. věst. L 345, 23.12.2008, s. 75).

Článek 4

Kritéria pro rozhodnutí o demobilizaci a stažení

1. Kapacity rescEU budou demobilizovány v níže uvedených případech:
 - a) po obdržení předběžného oznámení o ukončení v systému CECIS nebo
 - b) v případě rozhodnutí o stažení učiněného v souladu odstavcem 2.
2. Komise o stažení kapacity rescEU rozhodne prostřednictvím střediska, pokud je kapacity zapotřebí na jiném místě nebo pokud již potřebu jejího použití v terénu nelze odůvodnit. Toto rozhodnutí bude učiněno v úzké spolupráci s členským státem, kde je kapacita rescEU umístěna, s členským státem či členskými státy žádajícími o pomoc a případně s třetími zeměmi či mezinárodními organizacemi.
3. Za účelem přijetí rozhodnutí uvedeného v odstavci 2 Komise zohlední mimo jiné kritéria uvedená v čl. 3 odst. 2 a 3.

Článek 5

Vnitrostátní použití kapacit rescEU

1. Členské státy používající kapacity rescEU pro vnitrostátní účely zajistí:
 - a) dostupnost a připravenost ve vztahu k operacím v rámci mechanismu Unie ve lhůtě, která je stanovena v příslušných požadavcích na kvalitu, nedohodnou-li se s Komisí jinak;
 - b) rovné zacházení s kapacitami rescEU a dalšími vnitrostátními kapacitami z hlediska odpovídající údržby, skladování, pojištění, personálního zajištění a dalších příslušných činností v oblasti správy a údržby;
 - c) urychlené opravy v případě poškození.
2. Členské státy prostřednictvím střediska oznámí Komisi vnitrostátní použití kapacit rescEU a následně o něm předloží zprávu.
3. Pokud vnitrostátní použití kapacit rescEU ovlivní dostupnost podle odst. 1 písm. a) tohoto článku, musí členské státy před jejich nasazením získat prostřednictvím střediska souhlas Komise.

Pokud je dotčených kapacit rescEU zapotřebí pro operace odezvy v rámci mechanismu Unie, zajistí členské státy jejich dostupnost v co nejkratší možné době.

Článek 6

Odmítnutí nasadit personál mimo území Unie

1. Pokud je rozhodnutí nasadit kapacity rescEU mimo území Unie přijato v souladu s čl. 12 odst. 10 rozhodnutí č. 1313/2013/EU, mohou členské státy odmítnout nasadit svůj personál v níže uvedených případech:
 - a) pokud jsou přerušeny diplomatické vztahy mezi členským státem a žádající třetí zemí;
 - b) pokud by ozbrojený konflikt, jeho hrozba či jiné podobně závažné důvody vedly k ohrožení bezpečnosti a zabezpečení personálu a zamezily by příslušnému členskému státu splnit jeho povinnost řádné péče.
2. Členský stát, který odmítá nasadit svůj personál, tuto skutečnost neprodleně oznámí Komisi a řádně ji zdůvodní.

Článek 7

Všeobecný obsah operačních smluv

Operační smlouvy uvedené v čl. 12 odst. 5 rozhodnutí č. 1313/2013/EU musí mimo jiné:

- a) přesně označovat povahu subjektu, kde je kapacita rescEU umístěna;
- b) specifikovat polohu umístěných kapacit rescEU;

- c) obsahovat informace o příslušné logistice a pojištění;
- d) popisovat vnitrostátní rozhodovací proces zajištění dostupnosti a připravenosti kapacit rescEU ve vztahu k operacím v rámci mechanismu Unie ve lhůtě, která je stanovena v příslušných požadavcích na kvalitu;
- e) obsahovat aktuální informace o personálu včetně podmínek jeho zaměstnání, pojistných smluv a výcviku, jakož i popis opatření podniknutých k zaručení jejich mezinárodního nasazení;
- f) obsahovat pracovní plán údržby;
- g) stanovit konkrétní požadavky na podávání zpráv;
- h) stanovovat požadavky na zviditelnění Unie, jak jsou uvedeny v článku 20a rozhodnutí č. 1313/2013/EU.

Článek 8

Dohody o zviditelnění při používání kapacit rescEU

Pokud jsou kapacity rescEU použity při operacích odezvy v rámci mechanismu Unie, členský stát, kde je kapacita rescEU umístěna, a členský stát žádající o pomoc poskytnou Unii příslušné zviditelnění v souladu s článkem 20a rozhodnutí č. 1313/2013/EU.

Článek 9

Odpovědnost a náhrada škody

Členské státy nebudou uplatňovat vůči Komisi žádné nároky za škody způsobené v důsledku asistenčních zásahů provedených v rámci mechanismu Unie ani za následky nenasazení, demobilizace nebo stažení kapacit rescEU poskytnutých v rámci mechanismu Unie a podle tohoto rozhodnutí, ledaže by se prokázalo, že vznikly podvodem či závažným pochybením.

Článek 10

Pravidla certifikace a registrace

1. Členské státy zajistí certifikaci a registraci kapacit rescEU v souladu s použitelnými vnitrostátními a mezinárodními pravidly a právními předpisy.
2. Jsou-li kapacity rescEU víceúčelové, musí být certifikace a registrace příslušným způsobem doplněna.
3. Členské státy co nejdříve certifikují kapacity rescEU procesem certifikace v rámci mechanismu Unie a v souladu s čl. 11 odst. 4 rozhodnutí č. 1313/2013/EU a s kapitolou 5 prováděcího rozhodnutí Komise 2014/762/EU⁽⁹⁾. Kapacity rescEU, u nichž právě probíhá dokončování certifikačního procesu Unie, mohou být nasazeny v souladu s článkem 3.

Článek 11

Celkové odhadované náklady na kapacity rescEU pro letecké hašení lesních požárů

1. Při výpočtu celkových odhadovaných nákladů na kapacity rescEU pro letecké hašení lesních požárů se použijí kategorie nákladů uvedené v bodech 1 až 6 v příloze IA rozhodnutí č. 1313/2013/EU.
2. Náklady na kapacity pro letecké hašení lesních požárů s pomocí letadel z kategorie nákladů na vybavení uvedené v bodě 1 přílohy IA rozhodnutí č. 1313/2013/EU se vypočítají na základě tržních cen použitelných v okamžiku, kdy jsou kapacity pořízeny, pronajaty nebo pronajaty formou leasingu v souladu s čl. 12 odst. 3 rozhodnutí č. 1313/2013/EU. Bez ohledu na to, zda si členské státy kapacity rescEU pořídí, pronajmou nebo pronajmou formou leasingu, předloží Komisi písemné důkazy o aktuálních platných tržních cenách.

⁽⁹⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/762/EU ze dne 16. října 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1313/2013/EU o mechanismu civilní ochrany Unie a zrušují rozhodnutí Komise 2004/277/ES, Euratom a 2007/606/ES, Euratom (Úř. věst. L 320, 6.11.2014, s. 1).

Náklady na kapacity pro letecké hašení lesních požárů s pomocí letadel z kategorie nákladů na vybavení uvedené v bodě 1 přílohy IA rozhodnutí č. 1313/2013/EU se vypočítají na základě tržních cen platných v okamžiku, kdy byly kapacity pořízeny, pronajaty nebo pronajaty formou leasingu v souladu s čl. 12 odst. 3 rozhodnutí č. 1313/2013/EU. Bez ohledu na to, zda si členské státy kapacity rescEU pořídí, pronajmou nebo pronajmou formou leasingu, předloží Komisi písemné důkazy o aktuálních platných tržních cenách.

3. Náklady na kapacity pro letecké hašení lesních požárů s pomocí letadel z kategorií nákladů uvedených v bodech 2 až 6 a v bodě 8 přílohy IA rozhodnutí č. 1313/2013/EU se vypočítají minimálně jednou za období každého *víceletého finančního rámce počínaje obdobím 2014–2020*, přičemž se zohlední informace dostupné Komisi včetně inflace a výpočtu nákladů vynaložených za účelem financování vnitrostátních kapacit v souladu s článkem 35 rozhodnutí č. 1313/2013/EU. Tyto náklady použije Komise pro účely poskytnutí roční finanční pomoci.

Náklady na kapacity pro letecké hašení lesních požárů s pomocí letadel z kategorií nákladů uvedených v bodech 2 až 6 a v bodě 8 přílohy IA rozhodnutí č. 1313/2013/EU se vypočítají minimálně jednou za období každého *víceletého finančního rámce počínaje obdobím 2014–2020*, přičemž se zohlední informace dostupné Komisi včetně inflace a výpočtu nákladů vynaložených za účelem financování vnitrostátních kapacit v souladu s článkem 35 rozhodnutí č. 1313/2013/EU. Tyto náklady použije Komise pro účely poskytnutí roční finanční pomoci.

Článek 12

Způsobilé provozní náklady

1. Provozní náklady uvedené v čl. 23 odst. 2, čl. 23 odst. 4b a čl. 23 odst. 4c rozhodnutí č. 1313/2013/EU zahrnují veškeré náklady na provoz kapacity během operace, které jsou nezbytné k zajištění toho, aby byla kapacita operativně účinná. Mezi takové náklady mohou podle potřeby náležet náklady na personál, mezinárodní nebo místní dopravu, logistiku, spotřební materiál a zásoby, údržbu a další náklady nezbytné k zajištění účelného použití daných kapacit.
2. Náklady uvedené v odstavci 1 nejsou způsobilé pro financování, pokud jsou kryty z prostředků podpory ze strany hostitelského státu podle článku 39 prováděcího rozhodnutí 2014/762/EU nebo v souladu s čl. 3 odst. 2 prováděcího rozhodnutí (EU) 2019/570 nebo jsou-li financovány z jiných finančních nástrojů Unie.
3. Postupy pro vyžádání podpory na dopravu poskytnuté podle článku 48, čl. 49 odst. 1 a 3, článku 51, článku 53 a přílohy VIII prováděcího rozhodnutí 2014/762/EU se obdobně uplatní na žádosti o finanční pomoc na provozní náklady, dokud nebudou dle potřeby nahrazeny.

Článek 13

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členskými státním.

V Bruselu dne 31. července 2019.

Za Komisi
Christos STYLIANIDES
člen Komise